



ZF Lifeguard Fluid 7.9 DCT

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

1.1. Identificador do produto

Nome comercial

ZF Lifeguard Fluid 7.9 DCT

Art.º n.º

5961.310.036

1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Tipo de produto

Mistura.

Utilização

Graxa (massa) lubrificante.

Utilizações desaconselhadas

Não foi identificada qualquer utilização desaconselhada.

1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

FDSM criada por

Global Division B Product Compliance Mgmt. System (BWC)

Fornecedor

ZF Aftermarket

Morada

ZF Friedrichshafen AG

Obere Weiden 12

97424 Schweinfurt

Alemanha

Telefone

+49 9721 475 60

E-mail

msds.zf-aftermarket@zf.com

Página Inicial

www.zf.com/contact

Pessoa de contacto

Global Division B Product Compliance Mgmt. System (BWC)



ZF Lifeguard Fluid 7.9 DCT

Email

msds.zf-aftermarket@zf.com

1.4. Número de telefone de emergência

+351 800 250 250

Disponível fora das horas de expediente

Sim

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

2.1. Classificação da substância ou mistura

Descrição

Em conformidade com o Regulamento (CE) N.º 1272/2008 (CLP), o produto não foi classificado como perigoso, porém entra no âmbito da obrigação de rotulagem.

2.2. Elementos do rótulo

Declarações de perigo suplementares

EUH208 Contém Éster de dialquil ditiophosfato. Pode provocar uma reacção alérgica.

EUH210 Ficha de segurança fornecida a pedido.

2.3. Outros perigos

Não se conhecem perigos especiais se forem tomadas as precauções habituais ao manusear produtos à base de óleo mineral e produtos químicos, bem como as indicações sobre manuseamento (ponto 7) e sobre equipamento de proteção pessoal (ponto 8). Não libertar o produto para o ambiente de forma descontrolada.

Este produto não contém nenhuma substância presente em uma concentração igual ou superior a 0,1% em massa, incluída na lista elaborada de acordo com o artigo 59, parágrafo 1 do Regulamento REACH, devido a suas propriedades desreguladoras do sistema endócrino, ou uma substância conhecida por ter propriedades desreguladoras do sistema endócrino de acordo com os critérios estabelecidos no Regulamento Delegado da Comissão (UE) 2017/2100 ou no Regulamento da Comissão 2018/605.

Esta mistura não contém substâncias que são avaliadas como PBT ou vPvB em uma concentração $\geq 0,1\%$.



ZF Lifeguard Fluid 7.9 DCT

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

3.2. Misturas

Denominação química	Número CAS Número CE Número REACH Número de Índice	Concentração	Classificação	Frase H Fator-M agudo Fator-M crônico	Limites específicos de concentração ATE	Nota
Fosfato de amina	- 931-384-6 01-2119493620- 38 -	0,1 - <1%	Acute Tox. 4 - oral, Skin Sens. 1, Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 2	H302, H317, H318, H411 - -		Eye Irrit. 2; H319: >= 50 % Skin Sens. 1B; H317: >= 9,39 %
Éster de dialquil ditioposfato	- 434-070-2 01-2119493620- 38 -	0,1 - <1%	Skin Sens. 1B, Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 3	H317, H318, H412 - -		-

Produto com base em

Preparação constituída por óleos minerais altamente refinados com aditi-vos.

Os óleos minerais e destilados de petróleo altamente refinados dos nossos produtos contêm menos de 3% (m/m) de matérias extratáveis em DMSO, medidas através do método IP 346, pelo que não são classificados como substâncias cancerígenas nos termos da Nota L/ Nota N, Anexo VI, do Regulamento (CE) Nº 1272/2008.

Informação de substâncias adicional

Para obter o texto completo das advertências H- / EUH mencionadas nesta secção, consulte a secção 16.

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros

Despir imediatamente peças de vestuário contaminadas.

Inalação

Fornecer ar fresco; consultar um médico no caso de sintomas.



ZF Lifeguard Fluid 7.9 DCT

Contacto com a pele

Lavar com água e sabão.

Contacto com os olhos

Lavar os olhos imediatamente com muita água, enquanto se levantam as pálpebras.

Ingestão

Enxaguar a boca meticulosamente.

4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Pode causar irritação cutânea e ocular.

4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Consultar um médico se surgirem sintomas.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

5.1. Meios de extinção

Meios de extinção adequados

Dióxido de carbono, pó químico ou jato de água tipo nuvem. Combater incêndios de maiores dimensões com espuma resistente ao álcool ou jato de água com a adição adequada de tensoativos.

Agentes de extinção inadequados

Água em jato total.

5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Em caso de incêndio, poderão se formar gases nocivos.

5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Equipamento de protecção especial para bombeiros

Em caso de incêndio, deve ser envergado equipamento autónomo de res-piração e vestuário de protecção completo.

Procedimentos especiais de combate a incêndio: Remover o recipiente da área de incêndio, se isso puder ser feito sem riscos. Os resíduos do incêndio e a água de extinção contaminada devem ser eliminados de acordo com a legislação em vigor. Recolher separadamente a água de combate a incêndio contaminada. Esta não deve alcançar a rede de esgotos.



ZF Lifeguard Fluid

7.9 DCT

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

6.1. Precauções individuais, equipamento de proteção e procedimentos de emergência

Em caso de derramamentos: atentar para o perigo de soalhos e superfícies escorregadios.

6.2. Precauções a nível ambiental

Evitar que alastre (por exemplo, através de diques ou barreiras de contenção). Evitar a libertação para o ambiente. O responsável pelo ambiente tem de ser informado de todos os derrames importantes. Prevenir dispersão ou derrame do produto se for seguro fazê-lo. Não deixar alcançar a rede de esgotos/águas superficiais/águas subterrâneas.

6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Recolher com material absorvente, como areia, sílica fósil ativada, aglomerante de ácido ou aglomerante universal. Eliminar de forma correta o material colhido. Estancar o fluxo de material, caso possa fazê-lo sem ris-cos.

6.4. Remissão para outras secções

Consultar a Secção 8 da FDS para equipamento de proteção pessoal. Informações sobre o manuseamento seguro, ver Secção 7. Informações sobre eliminação, ver Secção 13.

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

7.1. Precauções para um manuseamento seguro

Precauções preventivas de manuseamento

Evitar a formação de aerossóis. Não comer, beber ou fumar durante o trabalho. Cumprir as precauções habituais de manuseamento de produtos à base de óleo mineral ou produtos químicos. Respeitar as regras de boa higiene industrial. Proporcionar boa ventilação.

7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Cumprir a legislação em vigor sobre o armazenamento e manuseamento de produtos poluidores da água. Não aquecer até temperaturas próximas do ponto de inflamação.

7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)

Não há dados disponíveis.

Outro

Classe de armazenamento: 10; Líquidos combustíveis.



ZF Lifeguard Fluid 7.9 DCT

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual

8.1. Parâmetros de controlo

Limites de exposição

Veja abaixo a tabela OEL.

Limites de exposição profissional nacional

Ingrediente	Número CAS Número CE	Limite de exposição ppm / mg/m ³	Fonte	Observações	Ano
Óleo base parafínico - Frac-ção inalável	- -	- / 5	Portugal. VLEP. Normas sobre a exposição profissional a agentes químicos (NP 1796), na sua última redação (11 2014)	VLE-MP	2014

8.2. Controlo da exposição

Controlos técnicos adequados

Proporcionar boa ventilação. As velocidades de ventilação devem corresponder às condições. Caso se aplique, utilizar confinamento de processos, ventilação local por exaustão ou outros controlos de manutenção para que os níveis no ar permaneçam abaixo dos limites de exposição recomendados. Caso não tenham sido estabelecidos limites de exposição, manter os níveis no ar a um nível aceitável.

Lavar as mãos antes das pausas e ao fim do trabalho. Usar o equipamento de proteção individual exigido. O equipamento de proteção pessoal deve ser escolhido em conformidade com as normas CEN e em cooperação com o fornecedor do equipamento de proteção pessoal. Tomar sempre as precauções habituais ao manusear produtos à base de óleo mineral ou químicos.

Símbolos de Equipamento de Proteção Individual



Proteção dos olhos / facial

Evitar o contacto com a pele e os olhos. Recomenda-se o uso de óculos e viseira. Se houver risco de salpicos, utilizar óculos de proteção ou viseira.



ZF Lifeguard Fluid 7.9 DCT

Proteção das mãos

Material: Borracha de nitrilo-butilo (NBR).

Tempo de permeação min.: ≥ 480 min

Espessura recomendada do material: ≥ 0.38 mm

Evitar o contacto prolongado e repetido com a pele. O fornecedor de luvas poderá indicar luvas adequadas. Proteção cutânea preventiva através de um creme de proteção. Usar luvas de proteção sempre que permitido em termos de segurança. Deve informar-se acerca da resistência exata das luvas de proteção junto do fabricante e respeitar esse valor, uma vez que este depende não só do material, mas também de fatores específicos do local de trabalho.

Outra protecção da pele

Não colocar nos bolsos das calças trapos impregnados de produto. Usar vestuário de proteção adequado.

Protecção respiratória

Garantir uma boa ventilação/extração do ar no local de trabalho. Evitar a inalação de vapor/aerossol.

Riscos térmicos

Não são conhecido.

Controlo da exposição ambiental

Não há dados disponíveis.

Outro

Medidas de higiene: Observar sempre boas medidas de higiene pessoal, tais como lavar-se depois de manusear o material e antes de comer, beber ou fumar. Lavar frequentemente as roupas de trabalho para remoção de contaminantes. Eliminar o calçado que não puder ser limpo.

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Estado físico

Líquido

Cor

Amarelo.

Odor

Característico.

Ponto de fusão / ponto de congelamento

Dados não disponíveis



ZF Lifeguard Fluid 7.9 DCT

Ponto de ebulição ou ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição

Dados não disponíveis

Inflamabilidade

Dados não disponíveis

Limites inferior e superior de explosividade

Não aplicável às misturas.

Ponto de inflamação

224 °C

Temperatura de autoignição

Dados não disponíveis

Temperatura de decomposição

Dados não disponíveis

pH

substância / mistura é não-solúvel (em água).

Viscosidade cinemática

42.2 mm²/s (40 °C)

Solubilidade

Dados não disponíveis

Hidrossolubilidade

Insolúvel na água.

Coefficiente de partição n-octanol/água

Não aplicável às misturas.

Pressão de vapor

Não aplicável às misturas.

Densidade e/ou densidade relativa

0.87 g/ml (15 °C)

Densidade relativa do vapor

Não aplicável às misturas.

Características da partícula

Dados não disponíveis

9.2. Outras informações

Dados não disponíveis



ZF Lifeguard Fluid 7.9 DCT

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

10.1. Reatividade

Estável sob condições normais de uso.

10.2. Estabilidade química

Estável sob condições normais de uso.

10.3. Possibilidade de reações perigosas

Estável sob condições normais de uso.

10.4. Condições a evitar

Estável sob condições normais de uso.

10.5. Materiais incompatíveis

Oxidantes fortes, ácidos fortes e bases fortes.

10.6. Produtos de decomposição perigosos

A decomposição térmica ou queima pode desprender óxidos de carbono e outros gases ou vapores tóxicos.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

11.1. Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Toxicidade aguda

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Corrosão/irritação cutânea

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Lesões oculares graves/irritação ocular

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Dá origem a alergias respiratórias e de pele

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Produto / Nome da substância N.º CAS/CE	Resultado	Espécie	Método / Orientação
Fosfato de amina -	Sensibilizante.	Rato	OECD 429



ZF Lifeguard Fluid

7.9 DCT

Produto / Nome da substância N.º CAS/CE	Resultado	Espécie	Método / Orientação
Éster de dialquil ditiophosfato -	Sensibilizante.	Porquinho da Índia	OECD 406-1

Mutagenicidade em células germinativas

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Carcinogenicidade

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade reprodutiva

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) — exposição única

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) — exposição repetida

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Perigo de aspiração

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

11.2. Informações sobre outros perigos

Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Este produto não contém nenhuma substância presente em uma concentração igual ou superior a 0,1% em massa, incluída na lista elaborada de acordo com o artigo 59, parágrafo 1 do Regulamento REACH, devido a suas propriedades desreguladoras do sistema endócrino, ou uma substância conhecida por ter propriedades desreguladoras do sistema endócrino de acordo com os critérios estabelecidos no Regulamento Delegado da Comissão (UE) 2017/2100 ou no Regulamento da Comissão 2018/605.

SECÇÃO 12: Informação ecológica

12.1. Toxicidade

Toxicidade aguda

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade aguda para os peixes



ZF Lifeguard Fluid 7.9 DCT

Produto / Nome da substância N.º CAS/CE	Tipo de medições	Valor/Resultado	Duração da exposição	Espécie	Método / Orientação
Fosfato de amina -	LL50	24 mg/l	96 hr	Peixe	-
Éster de dialquil ditiophosfato -	LC50	38 mg/l	96 hr	Peixe	OECD 203

Toxicidade aguda para algas

Produto / Nome da substância N.º CAS/CE	Tipo de medições	Valor/Resultado	Duração da exposição	Espécie	Método / Orientação
Éster de dialquil ditiophosfato -	EC50	79 mg/l	72 hr	Alga	OECD 201

Toxicidade aguda para crustáceos

Produto / Nome da substância N.º CAS/CE	Tipo de medições	Valor/Resultado	Duração da exposição	Espécie	Método / Orientação
Fosfato de amina -	EL50	91.4 mg/l	48 hr	Pulga de água	-
Éster de dialquil ditiophosfato -	EC50	53 mg/l	48 hr	Pulga de água	OECD 202

Toxicidade crónica

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Produto / Nome da substância N.º CAS/CE	Tipo de medições	Valor/Resultado	Duração da exposição	Espécie
Fosfato de amina -	NOEL	0.12 mg/l	21 d	Pulga de água



ZF Lifeguard Fluid 7.9 DCT

12.2. Persistência e degradabilidade

Não aplicável às misturas.

Produto / Nome da substância N.º CAS/CE	Duração	Resultado	Degradação	Método / Orientação
Fosfato de amina -	28 d	Não se degrada facilmente.	25 %	OECD 301B
Éster de dialquil ditiophosfato -	-	Não se degrada facilmente.	< 10 %	OECD 301B

12.3. Potencial de bioacumulação

Não aplicável às misturas.

Produto / Nome da substância N.º CAS/CE	Factor de bioconcentração (BCF)	Método / Orientação
Éster de dialquil ditiophosfato -	< 10	OECD 305

12.4. Mobilidade no solo

Mobilidade

Não aplicável às misturas.

12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

Resultados da avaliação PBT e mPmB

Esta mistura não contém substâncias que são avaliadas como PBT ou vPvB em uma concentração $\geq 0,1$ %.

12.6. Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Este produto não contém nenhuma substância presente em uma concentração igual ou superior a 0,1% em massa, incluída na lista elaborada de acordo com o artigo 59, parágrafo 1 do Regulamento REACH, devido a suas propriedades desreguladoras do sistema endócrino, ou uma substância conhecida por ter propriedades desreguladoras do sistema endócrino de acordo com os critérios estabelecidos no Regulamento Delegado da Comissão (UE) 2017/2100 ou no Regulamento da Comissão 2018/605.

12.7. Outros efeitos adversos

Não há dados disponíveis.



ZF Lifeguard Fluid 7.9 DCT

Número da versão: 1

Emitido: 2026-06-01

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

13.1. Métodos de tratamento de resíduos

Considerações relativas à eliminação

Eliminar os desperdícios e resíduos de acordo com as exigências das auto-ridades locais.

Não deitar os resíduos no esgoto; eliminar o produto e o seu recipiente de forma segura. Ao armazenar produtos usados cumprir a legislação sobre a separação dos mesmos.

Código de resíduos	Descrição dos resíduos
13 02 05*	óleos minerais não clorados de motores, transmissões e lubrificação

Observe - um asterisco (*) ao lado de um código indica que é PERDA PERIGOSA.

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

14.1. Número ONU ou número de ID

Não regulado.

14.2. Designação oficial de transporte da ONU

Designação oficial de transporte ADR/RID/ADN

Não regulado.

14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte

Rótulo

Não regulado.

Classe ADR / RID

Não regulado.

Classe IMDG

Não regulado.

Classe IATA

Não regulado.

Classe ADN

Não regulado.

14.4. Grupo de embalagem

Não regulado.



ZF Lifeguard Fluid 7.9 DCT

Número da versão: 1

Emitido: 2026-06-01

14.5. Perigos para o ambiente

Não regulado.

Poluente marinho IMDG

Não regulado.

14.6. Precauções especiais para o utilizador

Não regulado.

EmS IMDG

Não regulado.

14.7. Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI

Não regulado.

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

Normas UE

Regulamento (CE) no 2024/590/EU relativo às substâncias que empobrecem a camada de ozono, ANE-XO I SUBSTÂNCIAS REGULAMENTADAS: Nenhum.

Regulamento (CE) N.º 2019/1021 relativo a poluentes orgânicos persistentes (reformulado), alterado: Nenhum.

Regulamento (CE) n.º 649/2012 relativo à exportação e importação de produtos químicos perigosos: Nenhum.

DIRETIVA 2012/18/UE (SEVESO III) relativa ao controlo dos perigos associados a acidentes graves que envolvem substâncias perigosas: Não aplicável.

Normas nacionais

Dados não disponíveis

15.2. Avaliação da segurança química

Não foi realizada uma avaliação de segurança química.



ZF Lifeguard Fluid 7.9 DCT

SECÇÃO 16: Outras informações

Significado das frases

Acute Tox. 4 - oral - Toxicidade aguda, oral, categoria 4

Skin Sens. 1 - Sensibilização da pele, categoria de perigo 1

Eye Dam. 1 - Graves lesões oculares, categoria 1

Aquatic Chronic 2 - Perigoso para o ambiente aquático - categoria de perigo crônica 2

Skin Sens. 1B - Sensibilização da pele, categoria de perigo 1, sub-categoria 1B

Aquatic Chronic 3 - Perigoso para o ambiente aquático - categoria de perigo crônica 3

H302 Nocivo por ingestão.

H317 Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.

H318 Provoca lesões oculares graves.

H411 Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

H412 Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

EUH208 Contém Éster de dialquil ditiophosfato. Pode provocar uma reacção alérgica.

EUH210 Ficha de segurança fornecida a pedido.

Outro

Informação adicional

Outras informações: A classificação está de acordo com as listas atuais da UE; no entanto, foi complementada com indicações de literatura profissional e publicações in-formativas de empresas fornecedores. "Os seguintes métodos foram usados para a avaliação: - com base em dados de ensaios - método de cálculo - principio de extrapolação "Misturas substancialmente semelhantes" - parecer de peritos".

Termo de isenção de Responsabilidade : A informação fornecida nesta ficha de segurança é a mais correta disponível na data da sua publicação. A informação prestada destina-se apenas a orientar o uso, manuseio, processamento, armazenamento, transporte e eliminação com segurança e não deve ser considerada garantia ou especificação de qualidade. A informação refere-se apenas ao produto designado e, a menos que tal seja especificado no texto, pode não ser válida se o mesmo produto for utilizado em qualquer combinação com outros produtos ou processos.